



THOMSON

DTH616

**Руководство по
эксплуатации**

CE Согласно информации, размещённой на устройстве, данный проигрыватель соответствует стандартам электрической безопасности и электромагнитной совместимости.

Внимание – излучение лазера. При открытом проигрывателе не смотреть на лазер.



**Внимание !
Лазер класса 1**

 <p>Предостережение Риск поражения электрическим током – не открывать Внимание: С целью снижения риска возгорания или поражения электрическим током, запрещается подвергать прибор воздействию дождя или влаги.</p>	<p>С целью снижения риска возгорания или поражения электрическим током, запрещается снимать крышку корпуса прибора, а также заднюю крышку. Внутри корпуса не содержатся элементы, которые могут обслуживаться пользователем. Обслуживание прибора должно осуществляться исключительно квалифицированными специалистами.</p>	 <p>Значок предупреждает пользователя о присутствии важных указаний по пользованию и обслуживанию прибора.</p>
--	---	---

Подключение и установка

Аксессуары в комплекте	2
Питание проигрывателя	3
Элементы управления и гнезда проигрывателя	4
Подключение	5
Пульт дистанционного управления	6

Основная информация о проигрывателе

Воспроизводимые диски	7
Воспроизводимые форматы	7
Код региона	7
Включение DVD-проигрывателя	7
Использование меню	7
Воспроизведение	7
Ускоренное воспроизведение	7
Стоп-кадр	7
Покадровое воспроизведение	8
Замедленное воспроизведение (сменная скорость)	8
Смена сюжета/дорожки	8
Увеличение	8
Меню Статус	8
PBC (PlayBack Control = Управление воспроизведением)	8

Сложные функции

Режимы воспроизведения	9
Закладки	9

Меню Info

Использование меню Info	10
Меню DVD Info	10
Меню VCD Info	12

mp3, WMA, DivX и JPEG файлы

Воспроизведение mp3 и WMA файлов	13
Отображение JPEG файлов	14
Одновременное воспроизведение JPEG и mp3 файлов	14
Воспроизведение DivX файлов	15

Меню проигрывателя

Использование меню проигрывателя	16
Основные настройки	16
Настройка звука	17
Настройка пароля	17
Настройки	18

Дополнительная информация

Руководство по устранению неисправностей	19
Меры предосторожности	19
Гарантия	20
Технические характеристики	21
Воспроизводимые диски и форматы	21

RU

Продукты THOMSON разработаны и произведены из материалов и компонентов высокого качества, которые подлежат повторной переработке, а затем употреблению.



Значок предупреждает о том, что электронные и электрические приборы после окончания срока пригодности должны быть отсортированы от других домашних отходов.

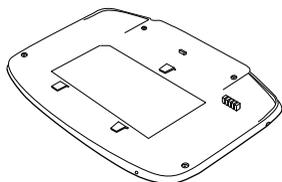
Оставьте прибор в местном центре сбора/переработки отходов. В Европейском Союзе существует специальная система сбора отходов электронных и электрических приборов. Берегите окружающую среду, в которой живёте!

Руководствуясь повышением качества наших изделий, мы закрепляем за собой право производить модификацию их функций.

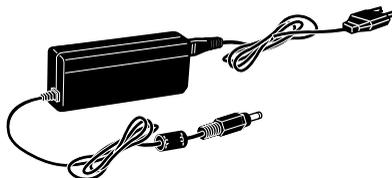
В связи с выше указанной информацией, содержащаяся в настоящей инструкции, может быть изменена, мы не несем ответственности за содержание инструкции.

Подключение и установка

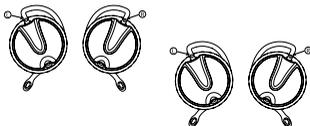
Аксессуары в комплекте



Батарея



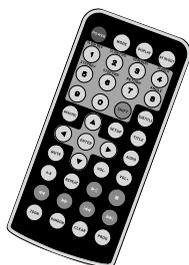
Зарядное устройство и блок питания



2 набора наушников



Адаптер для прикуривателя



Дистанционное управление
с 2 батареями типа AAA (LR03)

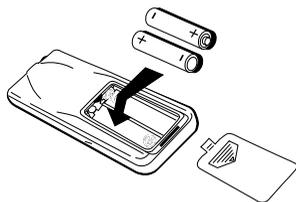


Аудио-провод



Видео / S-видео провод

Установка батареи в пульте дистанционного управления



- Не используйте батареи различных типов. Не устанавливайте вместе новые и старые батареи. Не пользуйтесь аккумуляторами.
- Во избежание взрыва соблюдайте полярность, указанную внутри отсека для батареи. Заменяйте батареи только батареями выше указанного типа. Не выбрасывайте их в огонь, не заряжайте.
- Если вы не намерены пользоваться пультом дистанционного управления в течение длительного времени, выньте батарею из отсека.



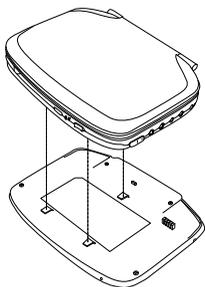
Бережно относитесь к окружающей среде и соблюдайте законы! Перед тем, как избавиться от старых батарей (или аккумуляторов) свяжитесь с торговой организацией, чтобы узнать, не принимает ли она их для переработки и утилизации

Подключение и установка

Питание проигрывателя при помощи батареи

Установка батареи

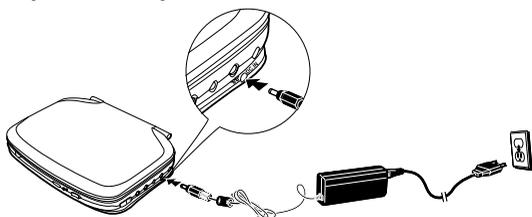
На батарее находятся три штепселя, которые следует вложить в три отверстия на нижней стороне DVD-проигрывателя.



1. Установите батарею согласно рисунку.
2. Установите проигрыватель на батарею так, чтобы штепселя батареи совместились с отверстиями на нижней стороне проигрывателя.
3. Закройте отсек так, чтобы произошёл щелчок.

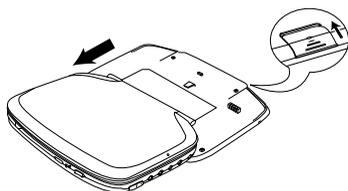
RU

Зарядка батареи



Вложите штепсель блока питания в гнездо DC IN на батарее. Отобразится красный индикатор. Во время зарядки батареи индикатор становится зеленым.

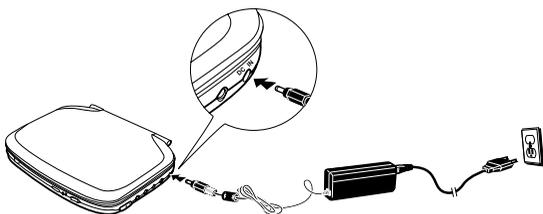
Отключение батареи



Чтобы отключить проигрыватель от батареи, нажмите кнопку со стрелкой, находящуюся на батарее, а затем потяните проигрыватель на себя.

Примечание: Не оставляйте батареи подключенной к проигрывателю, если его не используете. Батарея подключенная к проигрывателю, находящемуся в режиме ожидания, быстро разряжается.

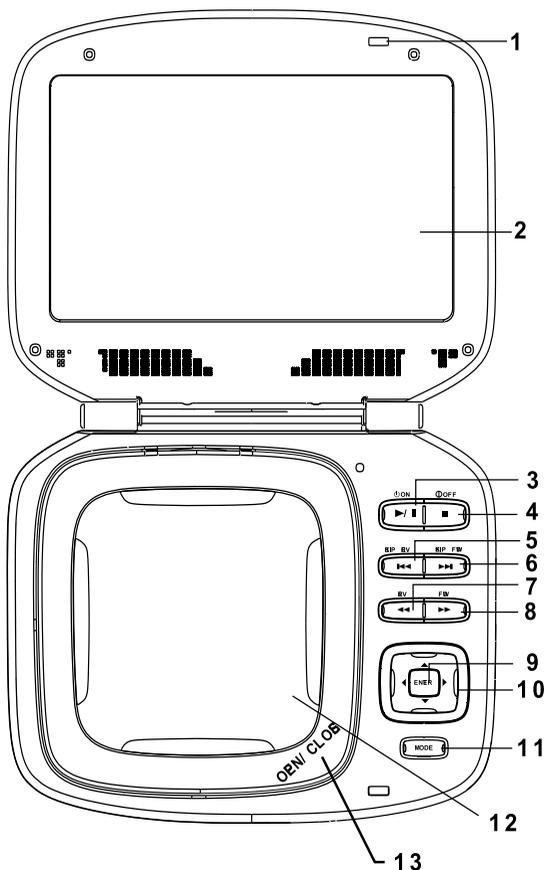
При помощи питательного аппарата



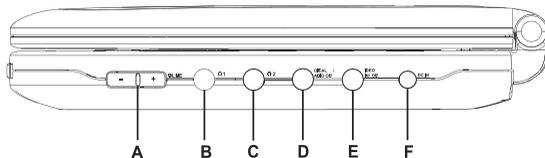
1. Вложите соответствующий штепсель аппарата в гнездо DC IN DVD-проигрывателя.
2. Подключите питательный аппарат к сетевой розетке.

Подключение и установка

Элементы управления и гнезда проигрывателя.



- 1 Закрывающая защёлка
- 2 Экран LCD
- 3 **ON / ►/II**
Включение проигрывателя:
нажмите и 3 секунды придержите.
Воспроизведение/Пауза
- 4 **OFF / ■**
Остановка воспроизведения.
Выключение проигрывателя:
нажмите и 3 секунды придержите.
- 5/6 **SKIP REV ◀◀ / SKIP FWD ▶▶**
Выбор предыдущего /последующего
сюжета (DVD-диск)
или дорожки (CD-диск).
- 7 **REV ◀◀**
Ускоренное воспроизведение назад.
- 8 **FWD ▶▶**
Ускоренное воспроизведение
вперёд.
- 9 **ENTER**
Подтверждение выбора
- 10 **◀ ▶ ▲ ▼**
Просмотр меню.
- 11 **MODE**
Первое нажатие: Меню
проигрывателя.
Второе нажатие: Функции
экрана LCD (яркость, контраст,
насыщенность, цветность, реверс,
установка по умолчанию).
Третье нажатие: Отмена функции.
- 12 Лоток для диска.
- 13 **OPEN/CLOSE**
Открыть/закрыть лоток для диска.



A Volume +/-
Настройка звука.

B / C Гнёзда наушников 1 и 2

**D аудио выход и вход/ цифровой
оптический аудио выход**

К этому гнезду подключите аналоговый
аудио-кабель (входит в комплект поставки).

*Примечание: Оптическое гнездо в
отличие от аналогового соединения
проводит звук лучшего качества.*

*Дополнительно можно приобрести
аудио-кабель, снабженный с одной
стороны цифровым соединением,
с другой – соединением «мини».*

E ВИДЕО / S-ВИДЕО Вход/выход

К этому гнезду можно подключить прибор,
снабженный видео или S-Видео соединением.

F Питание постоянным током (DC IN)

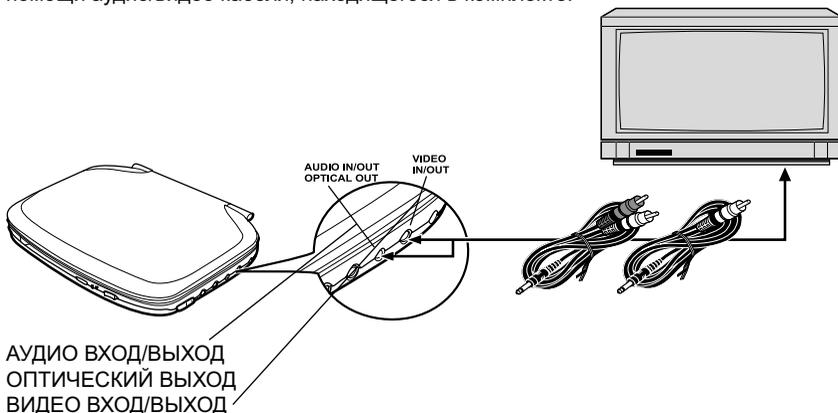
К этому гнезду подсоедините сетевой
аппарат питания.

Подключение и установка

Подключение

Подключение к телевизору

Для того, чтобы смотреть DVD по телевизору, подключите проигрыватель к телевизору при помощи аудио/видео кабеля, находящегося в комплекте.



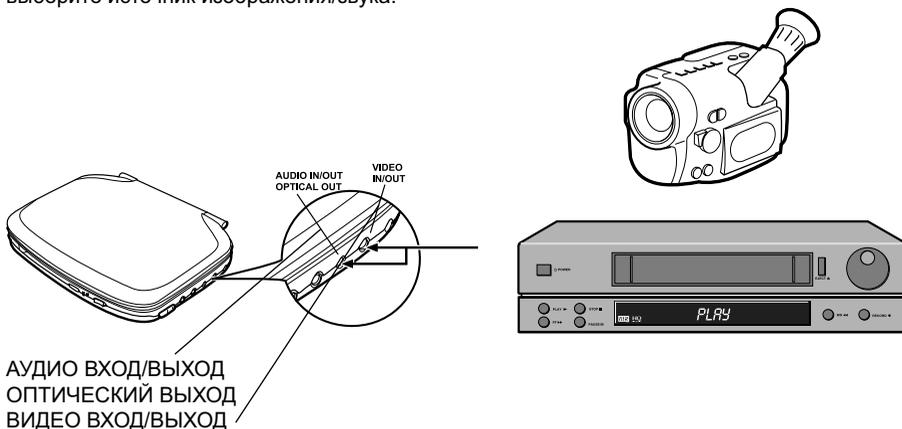
Примечание: Для того, чтобы изображение появилось на экране телевизора следует установить соответствующий AV выход в телевизоре.

Подключение наушников

Воспользовавшись одним из двух гнезд для наушников, находящихся на боковой панели проигрывателя, подключите наушники.

Подключение внешних устройств

Для того, чтобы использовать для просмотра изображения с внешнего устройства на LCD-экране DVD – проигрывателя, подключите его к проигрывателю при помощи аудио/видео кабеля и, нажимая **AV IN/OUT** на пульте дистанционного управления проигрывателя, выберите источник изображения/звука.

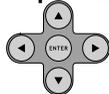


RU

Подключение и установка

Пульт дистанционного управления

Перемещение по меню



Для перемещения по меню используйте кнопки со стрелками. Нажмите кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления, чтобы подтвердить операцию и выбранную опцию.

RU



POWER	Включение и выключение устройства.
MODE	Меню проигрывателя (первое нажатие). Функция экрана LCD (второе нажатие).
DISPLAY	Меню Статус.
AV IN/OUT	Выбор устройств, подключенных к гнезду Аудио/Видео проигрывателя.
<i>Примечание: Для того, чтобы перейти к функциям пронумерованных кнопок 1 – 8 следует нажать SHIFT.</i>	
SLOW REV	Замедленное воспроизведение вперёд.
SLOW FWD	Замедленное воспроизведение назад.
BOOKMARK	Функция Bookmark [Закладка].
SEARCH	Отображение меню Info .
STEP REV	Покадровое воспроизведение назад.
STEP FWD	Покадровое воспроизведение вперёд.
RETURN	Остановка воспроизведения и возврат в меню PBC (VCD).
ANGLE [Ракурс]	Функция выбора ракурса камеры.
0-9	Введение цифр.
SHIFT	Функции пронумерованных кнопок 1 – 8.
SUBTITLE [Субтитры]	Субтитры.
MENU/PBC	Меню диска во время воспроизведения. Отображение меню PBC VCD диска.
SETUP [Настройки]	Меню проигрывателя.
TITLE [Оглавление]	Меню диска (если функция доступна).
AUDIO	Функция Аудио.
MUTE [Приглушение]	Приглушение звука и возврат к прежнему уровню громкости.
VOL -/VOL+	Регулировка громкости звука.
A-B [Повтор A-B]	Выбор повтора сюжета в режиме повтора воспроизведения A-B.
REPEAT [Повтор]	Повтор воспроизведения.
▶ 	Начало воспроизведения. Остановка изображения (стоп-кадр).
■	Остановка воспроизведения.
◀◀ ▶▶	Ускоренное воспроизведение назад/вперёд.
◀◀▶▶	Переход к последующему /прежнему сюжету (DVD) или дорожке (CD).
ZOOM [Увеличение]	Увеличение
RANDOM [Случайная последовательность]	Включение/выключение воспроизведения в произвольном порядке.
CLEAR [Отмена]	Выход из меню и отмена отображаемых элементов
PROG	Воспроизведение записанной программы.

Основная информация о проигрывателе

Воспроизводимые диски

- DVD
- DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW
- CD
- CD-R, CD-RW

Примечание: Не воспроизводите нестандартных CD-дисков (напр., в форме сердца или восьмиугольника).

Воспроизводимые форматы

- DVD, VCD (видео компакт-диски), SVCD (SuperVideo компакт-диски), JPEG,
- CD, mp3, WMA, DivX.

Дополнительная информация касающаяся форматов и дисков расположена в конце настоящей инструкции.

Код региона

Настоящий DVD-проигрыватель запрограммирован так, чтобы перерабатывать информацию по управлению регионами, записанную на DVD-дисках. DVD-диски, на которых присутствуют метки других регионов воспроизводить нельзя. Код региона настоящего проигрывателя – 5 (Россия, Индия, Северная Корея, Восточная и Западная Африка). Код ALL обозначает распространение на все регионы. Приобретая диск, проверьте присутствует ли на нём соответствующая метка.

Включение DVD-проигрывателя

1. Установите проигрыватель на столе или на другой стабильной поверхности.
2. Разблокируйте экран перемещая переключатель вправо, затем откройте экран.
3. Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку **ON** на проигрывателе или нажмите **POWER** на пульте дистанционного управления, чтобы включить проигрыватель.

Использование меню

- Меню диска – вид и содержимое меню зависит от типа диска, который актуально установлен в проигрывателе. Не имеет отношения к меню проигрывателя. Во время воспроизведения диска нажмите **MENU/PBC**, чтобы отобразить или скрыть панель меню.

- Меню **Info** – В режиме воспроизведения диска нажмите **SHIFT**, а затем **SEARCH** на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить или скрыть панель меню **Info**.

Примечание: Данная функция доступна, если она находится на установленном в проигрывателе диске. Например, функция Subtitles [субтитры] доступна в меню Info лишь после произведения её записи на диск.

- Меню проигрывателя – нажмите **SETUP**, чтобы отобразить или скрыть панель меню.

Воспроизведение

Включите DVD-проигрыватель.

1. Нажмите **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть лоток для диска.
2. Установите диск на лоток рабочей поверхностью вниз (в случае одностороннего диска).
3. Закройте лоток для диска.
 - Воспроизведение начнётся автоматически или
 - появится меню диска. Можно выбрать одну из опций меню, чтобы начать воспроизведение диска. Выберите данную опцию и нажмите кнопку **ENTER**, или
 - ►||.
4. Нажмите **■**, чтобы остановить воспроизведение.

Ускоренное воспроизведение

1. В режиме воспроизведения диска несколько раз нажмите **◀◀** или **▶▶**, чтобы изменить скорость и направление ускоренного воспроизведения.
2. Нажмите **▶||** чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения.

Стоп-кадр

В режиме воспроизведения диска нажмите кнопку **▶||**, чтобы задержать изображение. Нажмите **▶||** снова, чтобы вернуться в нормальный режим воспроизведения.

Примечание: Если в течение 5 минут после включения функции «замораживание изображения» (стоп-кадр) пользователь не выполнит никакой операции, появится заставка экрана проигрывателя. Если в течение 5 минут после остановки воспроизведения пользователь не выполнит никакой операции, произойдёт автоматическое выключение проигрывателя.

Основная информация о проигрывателе

Покадровое воспроизведение

1. В режиме воспроизведения диска несколько раз нажмите кнопку **SHIFT**, а затем **STEP REV** (покадровое воспроизведение назад) или **SHIFT**, а затем **STEP FWD** (покадровое воспроизведение вперёд).
2. Нажмите кнопку **►||**, чтобы возвратиться к нормальной скорости воспроизведения. Нажмите **SHIFT**, чтобы выйти из функции.

Замедленное воспроизведение (переменная скорость)

1. В режиме воспроизведения несколько раз нажмите **SHIFT**, а затем **SLOW REV** или **SHIFT**, а затем **SLOW FWD**, чтобы изменить скорость и направление замедленного воспроизведения.
Примечание: Замедленное воспроизведение назад невозможно при использовании VCD-дисков.
2. Нажмите **►||**, чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения. Нажмите **SHIFT**, чтобы выйти из функции.

Смена сюжета/дорожки

В режиме воспроизведения диска нажмите **◀◀** или **▶▶** один или несколько раз, чтобы перейти к предыдущему или последующему сюжету/дорожке. Пользуясь пронумерованными кнопками, переходите к выбранному сюжету/дорожке.

Увеличение

1. В режиме воспроизведения диска нажмите и удерживайте кнопку **ZOOM** до момента достижения желаемого размера.
2. При помощи кнопок **◀**, **▶**, **▲** и **▼** возможно перемещение актуально отображаемого фрагмента увеличенного изображения.
3. Чтобы возвратиться в режим нормального воспроизведения несколько раз нажмите **ZOOM**.
Примечание: На некоторых дисках недоступна функция увеличения.

Меню Статус

В режиме воспроизведения нажмите **DISPLAY** для отображения:

DVD: Title elapsed time [Время с начала воспроизведения текущего названия], Title remaining time [Время до конца воспроизведения названия], Chapter elapsed time [Время с начала воспроизведения текущего сюжета], Chapter remaining time [Время до конца воспроизведения сюжета], Display Off [Гашение экрана].
VCD, SVCD а также **CD audio:** Single elapsed time [Время с начала воспроизведения текущей композиции], Single remaining time [Время до конца воспроизведения композиции], Total elapsed time [Время с начала воспроизведения диска], Total remaining time [Время до конца воспроизведения диска], Display Off [Гашение экрана].

PBC – PlayBack Control [управление воспроизведением] (VCD)

Функция «Управление воспроизведением» предоставляет возможность интерактивного выбора сюжетов и информации из меню. Настоящая функция позволяет индцировать изображения высокого разрешения (если таковые присутствуют на диске).

Нажмите **MENU/PBC**, чтобы включить/выключить функцию PBC.

Примечание: На некоторых VCD-дисках данная функция недоступна.

Режимы воспроизведения

Повторное воспроизведение

Во время воспроизведения диска нажмите

REPEAT несколько раз, чтобы выбрать режим воспроизведения:

DVD: Chapter repeat [повтор сюжета], Title repeat [повтор названия], All [повтор всего диска], Off [функция выключена],

VCD, SVCD а также **CD audio:** Track repeat [повтор дорожки], All [повтор всего диска], Off [функция выключена].

*Примечание: На VCD – диске с функцией PBC нажмите **MENU/PBC**, чтобы выключить функцию.*

Повтор фрагмента A-B (DVD, VCD, а также SVCD)

В режиме воспроизведения в месте, где повтор должен начаться (A), нажмите кнопку **A-B**. В режиме воспроизведения в месте, где повтор должен завершиться (B), нажмите кнопку **A-B** еще раз. Проигрывание данной функции запускается автоматически после выбора точки (B). Для отмены данной функции и возврата к нормальному режиму нажмите кнопку **A-B**.

Воспроизведение в произвольном порядке (диски mp3, а также CD audio)

Все записанные на диске дорожки можно воспроизводить в произвольном порядке. Чтобы установить воспроизведения в произвольном порядке, нажмите кнопку **RANDOM**. Для отмены данной функции нажмите ►||.

*Примечание: На VCD – диске с функцией PBC нажмите **MENU/PBC**, чтобы выключить функцию.*

Воспроизведение программы

Благодаря данной функции возможно программирование порядка воспроизведения.

1. Установите диск.

2. Нажмите **PROG**, чтобы войти в режим воспроизведения программы.

*Примечание: На VCD- диске с функцией PBC нажмите **MENU/PBC**, чтобы выключить функцию*

3. При помощи пронумерованных кнопок введите номер названия, а затем сюжета (DVD) или номер дорожки (CD audio и VCD). Повторяйте шаг до тех пор, пока сюжеты/дорожки, которые желаете прослушивать, не будут добавлены в список.
4. Воспользовавшись кнопками ◀, ▶, ▲ и ▼ выберите позицию **Start** и нажмите **ENTER**, чтобы начать прослушивание. Воспроизведение сюжетов/дорожек происходит в порядке их записи. Проигрывание завершится после воспроизведения всех записанных композиций.
5. Воспользовавшись кнопками ▲ и ▼, выберете дорожку, которую желаете удалить со списка. Затем нажмите **CLEAR**.

Примечание: Во время извлечения диска из проигрывателя происходит очистка списка воспроизведения.

Закладки

В памяти проигрывателя может храниться не более 12 положений на диске. Во время извлечения диска, а также после выключения проигрывателя происходит очистка списка закладок.

1. В режиме воспроизведения нажмите кнопку **SHIFT**, а затем **BOOKMARK**. Появится меню.
2. Чтобы установить закладку, используя кнопки ◀, ▶, ▲ и ▼ выберите свободный номер закладки и нажмите **ENTER**. Повторяйте шаг до момента установки всех желаемых закладок.
3. Чтобы начать воспроизведение от данного положения, нажмите кнопку **SHIFT**, а затем **BOOKMARK**. Воспользовавшись кнопками ◀, ▶, ▲ и ▼ выберите закладку и нажмите **ENTER**.
4. Чтобы удалить закладку нажмите **SHIFT**, а затем **BOOKMARK**. Воспользовавшись кнопками ◀, ▶, ▲ и ▼ выберите закладку и нажмите **CLEAR**.

Для отмены данной функции нажмите кнопку **BOOKMARK**, затем **SHIFT**.

Использование меню Info

Использование меню Info во время воспроизведения позволяет отображать информацию о диске. Кроме того, настоящее меню содержит ряд функций.

Нажмите ►||, чтобы начать воспроизведение, используйте кнопки **SHIFT**, затем **SEARCH** на пульте дистанционного управления – появится отображение меню.

Воспользовавшись кнопками ▲ и ▼, выберите опцию и нажмите **ENTER**, чтобы изменить настройки: при помощи ▲ и ▼ на пульте дистанционного управления возможно перемещение между опциями. Пронумерованные кнопки служат для введения цифр, а кнопка **ENTER** – для подтверждения выбора.

Чтобы выйти из меню Info, нажмите кнопку **SEARCH**, а затем **SHIFT**.

 Значок указывает на то, что выбранная функция в данный момент недоступна.

RU

Меню DVD Info



Title [название] / Chapter [сюжет]

Чтобы перейти к названию или сюжету:

1. Воспользовавшись кнопками ▲ и ▼, выберите позицию **Title** или **Charter**, затем нажмите **ENTER**.
2. Используя пронумерованные кнопки введите номер названия или сюжета.

Примечание: Большинство дисков содержит лишь одно название.

Аудио

На некоторых дисках записано несколько аудио дорожек на разных языках. Чтобы изменить язык во время воспроизведения:

1. Используя кнопки ▲ и ▼, выберите позицию **Аудио** и нажмите **ENTER**.
2. Используя кнопки ▲ и ▼, выберите язык.

Примечание:

*В режиме воспроизведения несколько раз нажимая **AUDIO** на пульте можно изменить язык диалогов.*

*Настоящая опция доступна, если на диске записаны разные языковые версии диалогов. Посредством меню **Info** возможно изменение лишь актуально прослушиваемого диска. После его извлечения, а также отключения проигрывателя, язык диалогов будет соответствовать выбору в меню **Preferences** (см. стр. 18).*

Subtitles [Субтитры]

Опция Subtitles не установлена первоначально. Чтобы в режиме воспроизведения диска установить субтитры, следует произвести следующие действия:

1. Используя кнопки ▲ и ▼ выбрать позицию **Subtitle**, затем нажать **ENTER**.
2. Используя кнопки ▲ и ▼ выбрать язык.

Меню Info

Примечание:

Нажатием **SUBTITLE** на пульте дистанционного управления можно изменить язык субтитров.

При помощи меню **Info** возможно изменение языка субтитров лишь на актуально прослушиваемом диске. После извлечения диска, а также отключения проигрывателя, язык субтитров будет соответствовать выбору в меню **Preferences** (см. стр. 18).

Angle [Ракурс]

На некоторых дисках выбранные сюжеты можно просматривать под разным ракурсом камеры. Чтобы изменить ракурс во время воспроизведения:

1. Используя кнопки **▲** и **▼** выберите опцию **Angle** и нажмите **ENTER**.
2. Используя пронумерованные кнопки, введите номер ракурса камеры.

Примечание:

Нажатием **SHIFT**, а затем **ANGLE** можно изменять ракурс камеры.

Если запись на диске была произведена под одним ракурсом камеры, вышеописанная функция не будет доступна.

Большинство дисков не поддерживают функции просмотра сюжетов, снятых в нескольких ракурсах.

RU

TTTime [Время названия]/ CHTime [время сюжета]

Чтобы перейти к положению на диске, которое не является началом названия или сюжета:

1. Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите опцию **TTTime** или **CHTime** и нажмите **ENTER**.
2. Используя пронумерованные кнопки формата g:mm:ss введите время.

Repeat [Повтор]

Чтобы выбрать режим повторного воспроизведения диска:

1. Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите опцию **Repeat** и нажмите **ENTER**.
2. Используя **▲** и **▼**, выберите режим повтора: **Chapter** [повтор сюжета], **Title** [повтор названия], **All** [повтор всего диска] или **Off** [функция выключена].

Примечание: Нажатие кнопки **REPEAT** несколько раз переведёт воспроизведение в режим повтора (см. стр. 9).

Time Display [отображение времени]

Чтобы изменить отображение времени в режиме воспроизведения диска:

1. Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите позицию **Time Display** и нажмите **ENTER**.
2. Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите отображение времени: **Title elapsed** [время с начала воспроизведения названия], **Title remain** [время до конца названия], **Chapter elapsed** [время с начала воспроизведения сюжета], а также **Chapter remain** [время до конца сюжета].

Примечание: Для отображения меню **Статус**, в режиме воспроизведения диска нажмите кнопку **DISPLAY**.

Меню VCD Info



Track [Дорожка]

Чтобы перейти к данной дорожке:

1. Используя кнопки ▲ и ▼, выберите позицию **Track** и нажмите **ENTER**.
2. Используя пронумерованные кнопки, введите номер дорожки.

Disc Time [Время диска] /Track Time [Время дорожки]

Чтобы перейти к положению на диске, которое не является началом дорожки:

1. Используя кнопки ▲ и ▼, выберите опцию **Disc Time** или **Track Time** и нажмите **ENTER**.
2. Используя пронумерованные кнопки формата g:mm:ss введите время.

Repeat [Повтор]

Чтобы войти в режим повтора:

1. Используя кнопки ▲ и ▼, выберите позицию **Repeat** и нажмите **ENTER**.
2. Используя ▲ и ▼, выберите режим повтора: **Track** [повтор дорожки], **All** [повтор диска] или **Off** [функция выключена].

*Примечание: Нажатие кнопки **REPEAT** несколько раз переведёт воспроизведение в режим повтора (см. стр. 9).*

Time Display [отображение времени]

Чтобы во время воспроизведения диска изменить отображение времени:

1. Используя кнопки ▲ и ▼, выберите позицию **Time Display** и нажмите **ENTER**.
2. Используя кнопки ▲ и ▼, выберите отображение времени **Total elapsed** [время с начала диска], **Total remain** [время до конца диска], **Single elapsed** [время с начала композиции] и **Single remain** [время до конца композиции].

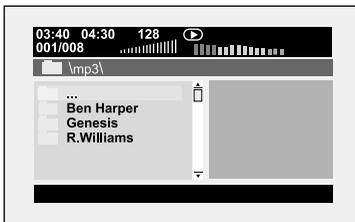
Примечание: Для отображения меню **Статус**, в режиме воспроизведения диска нажмите кнопку **DISPLAY**.

mp3, WMA, JPEG и DivX файлы

Воспроизведение mp3 и WMA файлов

mp3 – формат аудио-файла, который позволяет компрессировать записанную музыку. Настоящий формат был разработан Fraunhofer Gesellschaft в сотрудничестве с фирмой Thomson. К главным достоинствам mp3 можно отнести компактность, которая позволяет хранить на персональном компьютере компрессированные музыкальные композиции, близкие по качеству к компакт-дискам.

WMA (Windows Media Audio) формат аудио-файлов разработанный фирмой Microsoft. Прежде, чем установить диск, убедитесь в том, что настоящий проигрыватель поддерживает записанные файлы.



1. Откройте лоток для диска нажимая **OPEN/CLOSE**.
2. Установите диск рабочей поверхностью вниз, закройте лоток.
3. Появится содержимое диска. С левой стороны покажется каталог папок. При помощи кнопок ▲ и ▼ на пульте дистанционного управления выберите папку, которую желаете просмотреть, затем нажмите **ENTER**.
4. Используя ▲ и ▼ на дистанционном управлении, выберите файл, затем нажмите **ENTER**, чтобы начать воспроизведение.

*Примечание: Чтобы возвратиться к каталогу папок, нажмите иконку  в списке файлов, а затем **ENTER**.*

5. Нажмите ■, чтобы остановить воспроизведение.
Примечание: В режиме воспроизведения диска нажмите кнопку ◀ или ▶ один/несколько раз, чтобы перейти к прослушиванию предыдущей/последующей дорожки.

RU

Меню Статус

В режиме воспроизведения диска нажмите **DISPLAY** несколько раз, появится: Single elapsed time [Время с начала текущей композиции], Single remaining time [Время до конца воспроизведения композиции], Display Off [Гашение экрана].

Повтор воспроизведения

Во время воспроизведения диска нажмите **REPEAT** несколько раз, чтобы выбрать режим: Repeat one [повтор одного файла], Repeat folder [Повтор папки], Folder (=выключена),

Воспроизведение в произвольном порядке

В режиме воспроизведения диска нажмите **RANDOM**, чтобы начать воспроизведение в произвольном порядке. Чтобы отменить, нажмите **RANDOM** снова. Отобразится меню Folder.

Воспроизведение программы

1. Установите диск.
2. Воспользовавшись кнопками ▲ и ▼, выберите файл, который желаете добавить в список, нажмите **SHIFT**, а затем **BOOKMARK**. Повторяйте шаг до тех пор, пока нужные файлы не окажутся в списке.
3. После нажатия **PROG** появится список файлов. Используйте ►|| или **ENTER**, чтобы начать воспроизведение. Воспроизведение файлов происходит в порядке их размещения в списке. Воспроизведение остановится в конце списка композиций. Нажмите **PROG**, чтобы удалить файл со списка. Используйте ▲ и ▼ выберите файл, нажмите кнопку **SHIFT**, затем удалите файл нажатием **BOOKMARK**.
4. Нажатие **OPEN/CLOSE** приведёт к удалению всего списка.

Примечание: После извлечения диска из проигрывателя произойдёт очистка списка композиций.

Отображение JPEG-файлов

JPEG – формат графических файлов. Убедитесь в том, что разрешение файлов не превышает 5 миллионов пикселей.

Примечание: Время отображения содержимого диска зависит от размера и количества JPEG-файлов на диске. Если в течение нескольких минут не произошло отображение файла, возможно некоторые из них имеют слишком большие размеры. В таком случае следует уменьшить разрешение файлов до менее 5 миллионов пикселей и произвести запись на другом диске.



1. Откройте лоток для диска нажимая **OPEN/CLOSE**.
2. Установите диск рабочей поверхностью вниз, закройте лоток.
3. На экране TV появится меню. С левой стороны покажется каталог папок. При помощи **▲** и **▼** выберите папку, которую желаете просмотреть, затем нажмите **ENTER**.
4. Используя кнопки **▲** и **▼** выберите файл. С правой стороны отобразится предварительный просмотр изображения.
5. Нажмите **▶||** или **ENTER**, чтобы начать просмотр слайдов с определённого файла.

*Примечание: Чтобы вернуться в список папок, из списка файлов выберите иконку **📁**, затем нажмите **ENTER**.*

Отображение

Нажатие кнопки **▶||** во время слайд-шоу приведёт к остановке изображения. При помощи **◀◀** и **▶▶** возможен переход к предыдущему/последующему изображению.

Нажмите **PROG** несколько раз, чтобы выбрать режим перемещения между картинками.

Нажмите **▲** несколько раз, чтобы получить изображение по горизонтали, кнопку **▼** – по вертикали, нажмите **◀** или **▶**, чтобы повернуть изображение на 90° влево или вправо.

Одновременное воспроизведение JPEG и mp3 файлов

Во время воспроизведения mp3-файлов, можно просматривать JPEG-файлы записанные на этом же диске.



1. Установите в проигрывателе диск, содержащий файлы вышеуказанных типов.
2. Используя кнопки **▲** и **▼** выберите mp3-файлы, нажатием **▶||** или **ENTER** начните прослушивание.
3. Используя **▲** и **▼** выберите JPEG-файлы, нажатием **▶||** или **ENTER** начните слайд-шоу.
4. Нажмите **■**, чтобы остановить воспроизведение.

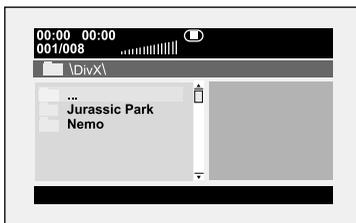
Примечание: Функции воспроизведения музыки соответствуют функциям отображения JPEG-файлов.

mp3, WMA, JPEG и DivX файлы

Воспроизведение DivX-файлов

Настоящий проигрыватель находится в официальном списке продуктов DivX Certified™ (сертификат соответствия с DivX). Устройство поддерживает кодируемые в DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3, а также DivX® VOD видео материалы согласно техническим требованиям DivX Certified™.

Примечание: Гарантией воспроизведения DivX-файлов является запись звука в mp3 формате. Устройства DivX Certified воспроизводят любой звук mp3 (записанный с чередованием) с любым битрейтом (bitrate) так в режиме CBR, как и VBR. Испытание звука должно происходить со стандартной частотой: 32 kHz, 44,1 kHz или 48 kHz в соответствии со спецификацией AVI-файлов. Кроме mp3, настоящий проигрыватель поддерживает MPEG layer 1/2, AC3, DTS и PCM. Форматы типа AAC или Ogg Vorbis не поддерживаются проигрывателем.



1. Откройте лоток для диска, нажимая **OPEN/CLOSE**.
2. Установите диск рабочей поверхностью вниз и закройте лоток.
3. На экране TV появится меню. При помощи **▲** и **▼** на дистанционном управлении выберите папку, которую желаете просмотреть, затем нажмите **ENTER**.
4. Используя кнопки **▲** и **▼** на дистанционном управлении выберите файл.
Примечание: Чтобы вернуться в список папок, из списка файлов выберите иконку , затем нажмите ENTER.
5. Нажмите **ENTER** или **▶||**, чтобы начать воспроизведение.
6. Нажатие **■** приведёт к остановке воспроизведения.

RU

Меню Статус

В режиме воспроизведения диска нажмите DISPLAY несколько раз, появится: Single elapsed time [Время с начала текущей композиции], Single remaining time [Время до конца воспроизведения композиции], Display Off [Гашение экрана].

Повтор воспроизведения

Во время воспроизведения диска нажмите REPEAT несколько раз, чтобы выбрать режим воспроизведения: Repeat one [повтор одного файла], Repeat all [Повтор всех файлов], Repeat off (выключить повтор).

Прокат (покупка) DivX® VOD-файлов

DivX®VOD-файлы можно скачать с коммерческого веб-сайта за определённую плату. Перед тем, как скачать VOD-файлы следует ввести регистрационный номер своего DVD-проигрывателя в формуляр покупки.

Чтобы отыскать регистрационный номер проигрывателя, выполните следующие действия: установите диск и выберите опцию **DivX** из меню **General Setup**. Запишите 8-цифровой регистрационный номер VOD, который при покупке DivX-VOD файлов следует ввести в формуляр на веб-сайте.

Примечание: Если воспроизведение DivX®VOD-файлов записанных на компакт-диск не удалось, возможно, данные файлы не поддерживаются проигрывателем по причине несоответствия версий или параметров. Другой повод – параметры, использованные при записи на компакт-диск. Так как мы не можем предоставить полную информацию и руководство по использованию DivX®VOD-файлов, предлагаем посетить одну из специализированных витрин: www.divx.com/vod.

Меню проигрывателя

Использование меню проигрывателя

Нажмите **SETUP** для отображения главного меню проигрывателя.

Используя кнопки **◀** и **▶**, выберите иконку. Используя **▲** и **▼**, выберите одну из доступных опций. Нажмите **▶** или **ENTER**, чтобы войти в подменю. Воспользовавшись кнопками **▲** и **▼**, выберите опцию, нажатием **ENTER** подтвердите выбор.

Чтобы вернуться в предыдущее меню, нажмите **◀**.

Чтобы выйти из меню проигрывателя, нажмите **SETUP** снова или выберите иконку  и нажмите **ENTER**.

General Setup [Основные настройки]



1. Используя кнопки **◀** и **▶**, выберите опцию .
2. Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите одну из опций, затем нажмите **▶** или **ENTER**, чтобы войти в меню данной опции.

TV Display

[вывод изображения на TV]

В зависимости от формата изображения поддерживаемого DVD-диском, можно выбрать формат наиболее соответствующий Вашему экрану. Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите формат и нажатием **ENTER** подтвердите выбор:

Normal [Нормальный]/PS: изображение 4/3 без искажений,

Normal [Нормальный]/LB: точное изображение записанное в данном формате (т.е.. горизонтальные полосы вверху и внизу экрана), а также в формате 16/9,

16/9: – фильмы 4/3 формата на экране 16/9.

Wide Squeeze [сжатие ширины]: отображение фильмов в формате 16/9 на экране 4/3.

OSD Language

[язык экранного меню]

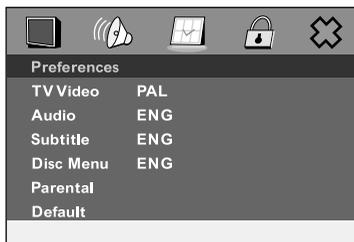
Чтобы изменить язык меню проигрывателя, используя кнопки **▲** и **▼**, выберите язык, затем нажатием **ENTER** подтвердите выбор.

DivX

Смотрите стр. 15.

Меню проигрывателя

Audio Setup Page [Настройка звука]



При помощи данных функций возможно согласование работы проигрывателя с внешними устройствами.

1. Воспользовавшись ◀ и ▶, выберите опцию .
2. Воспользовавшись ▲ и ▼, выберите одну из опций, затем нажмите ► или ENTER, чтобы войти в меню данной опции.

SPDIF Setup

[настройка соединения SPDIF]

Используя ▲ и ▼, выберите опцию, нажав ENTER подтвердите выбор:

Off [Выкл.]: После выбора данной опции через цифровой ОПТИЧЕСКИЙ выход не произойдёт передача сигнала.

Raw: Выберите данную опцию, если желаете подключить ОПТИЧЕСКИЙ выход к усилителю или другому устройству с декодером Dolby Digital, DTS или MPEG.

PCM: Выберите PCM для подключения к двухканальному цифровому стереофоническому усилителю. DVD кодированные в Dolby Digital или MPEG автоматически будут редуцированы на двухканальный звук PCM.

Настройки Dolby Digital (DVD и DivX)

Функция позволяет регулировать разные уровни звука путём динамической компрессии. Улучшает качество звуковой дорожки при маленькой громкости и приглушает слишком громкие звуки. При помощи кнопок ▲ и ▼ выберите уровень компрессии, затем нажмите ENTER, чтобы подтвердить выбор.

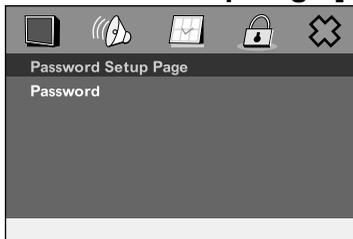
Примечание: Функция доступна лишь для DVD-дисков, записанных в системе Dolby Digital.

 DTS это техника цифровой компрессии звука, разработанная фирмой Digital Theater Sound Systems для цифровых многоканальных аудио сигналов. „DTS” и „DTS Digital Out” являются торговыми марками зарегистрированными Digital Theater Systems, Inc.

 „Dolby”, а также значок двойное D  являются торговыми марками Dolby Laboratories. Произведено по лицензии Dolby Laboratories.

RU

Password Setup Page [настройка пароля]



1. Воспользовавшись ◀ и ▶, выберите опцию .
2. Воспользовавшись ▲ и ▼, выберите опцию, затем нажмите ► или ENTER, чтобы войти в меню данной опции.

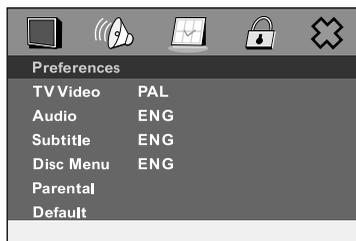
Password [Пароль]

Данная опция позволяет установить/изменить пароль/

1. Нажмите ENTER, чтобы войти в меню Change Password [Изменить пароль].
2. Чтобы изменить пароль, введите

актуальный пароль в поле “Old Password”(старый пароль), затем введите новый пароль в поле “New Password”. Для подтверждения введите пароль в поле Confirm Password (Затвердить пароль). Нажмите ENTER.

Preferences [Настройки]



1. Используя кнопки ◀ и ▶, выберите опцию .
2. Используя кнопки ▲ и ▼, выберите одну из опций, затем нажмите ▶ или ENTER, чтобы войти в меню данной опции.

Примечание: Меню Preferences недоступно, если в проигрывателе находится диск.

RU

TV Видео

Кроме DVD и VCD дисков записанных в системе PAL, возможен просмотр фильмов NTSC стандарта (требуется телевизор поддерживающий PAL 50 Hz или 60 Hz). Если изображение становится чёрно-белым, попытайтесь изменить систему цветности.

Выберите функцию **PAL**, **Multi** или **NTSC**, для подтверждения нажмите **ENTER**.

Аудио

Используя кнопки ▲ и ▼, выберите язык диалогов, который желаете изменить.

Нажатием **ENTER** подтвердите выбор.

*Примечание: Для изменения языка диалогов во время воспроизведения, нажмите **AUDIO** несколько раз на пульте дистанционного управления.*

Subtitle [Субтитры]

Выберите язык субтитров, который желаете изменить, используя кнопки ▲ и ▼. Нажатием **ENTER** подтвердите выбор.

*Примечание: Чтобы изменить язык субтитров во время воспроизведения, нажмите **SUBTITLE** несколько раз на пульте дистанционного управления.*

Disc Menu [Меню диска]

Выберите язык меню диска, который желаете изменить, используя кнопки ▲ и ▼. Нажатием **ENTER** подтвердите выбор.

Parental [Родительской контроль]

Благодаря функции «Уровень ограничений» (rating) вы можете контролировать доступ к проигрывателю и некоторым дискам. Родительский контроль имеет восемь уровней.

Примечание: Производитель диска несёт ответственность за кодирование сцен согласно уровням ограничений. В Европе кодирование сцен является редкостью.

1. Используя кнопки ▲ и ▼, выберите уровень ограничений.
2. Нажмите **ENTER**, чтобы войти в меню Password Setup [Настройка пароля].
Примечание: Для того, чтобы войти в подменю блокады, следует ввести 4-цифровой пароль. Если пароль на данном этапе ещё не установлен, потребуется его введение при входе в меню (см. секцию, касающуюся пароля).
3. Введите 4-цифровой пароль и нажмите **ENTER**.

Default [установка по умолчанию]

Данная опция возвращает заводские установки. Выберите позицию **Reset** и нажмите **ENTER**.

Руководство по устранению неисправностей

Устройство не включается.

- Проверьте, заряжена ли батарея.
- Если проигрыватель подключён к электросети, проверьте, правильно ли установлена вилка в сетевую розетку.
- Нажмите кнопку POWER на пульте дистанционного управления или ON на передней панели устройства.

Пульт дистанционного управления работает с перерывами или не работает вовсе.

- Проверьте, установлена ли батарея. В случае необходимости установите новую.
- Направьте пульт на датчик проигрывателя. Устраните препятствия, задерживающие инфракрасную подсветку.
- Отключите блок питания от гнезда DC IN, подсоедините снова.

Отсутствует изображение.

- Проверьте подключения.
- Если проигрыватель подключён к телевизору, проверьте, какой AV выход к проигрывателю указан в настройках телевизора.

Устройство не считывает диск.

- Установите диск рабочей поверхностью вниз.
- Проверьте, поддерживает ли проигрыватель данный диск.
- При воспроизведении дисков содержащих JPEG-файлы, проверьте разрешение файлов (менее 5 мегапикселей).
- Проверьте, соответствует ли код региона диска коду проигрывателя. Настоящий проигрыватель воспринимает код региона 5.
- Очистите диск от загрязнений.
- DVD-проигрыватель заблокирован (родительской контроль). Разблокируйте проигрыватель или измените уровень ограничений.

Некачественное изображение (полосы, изображение снежит).

- Проверьте подключения.

Отсутствует звук, воспроизведение звука некачественное

- Проверьте подключения.
- Отрегулируйте громкость кнопками на боковой панели проигрывателя.

Отсутствуют субтитры.

- Проверьте, записаны ли субтитры на диске.
- Ознакомьтесь с указаниями по отображению субтитров (см. стр. 18).

Не соответствует язык меню диска.

- Язык меню диска не был установлен (см. стр. 18).
- На данном диске выбранный язык недоступен (см. стр. 18).

Забыли пароль (родительского контроля).

- Используя пронумерованные кнопки введите код: 136900.

Не происходит воспроизведение DivX-файлов.

- В случае возникновения проблем, проверьте, содержит ли данный файл DivX-материал. Иногда в названии файлов встречается определение „DivX”, хотя записаны они в другом формате.
- Проблемы с воспроизведением версии DivX 5.1 на проигрывателе версии 2.5: в некоторых обновленных версиях возникают проблемы с кодированием DivX. Программа, производящая DivX-файл не обеспечивает высокой вычислительной мощности процессора во время кодировки. В результате возникают проблемы с изображением и синхронизацией изображения и звука (её отсутствие).

Меры предосторожности

Указания по использованию

- Если прибор находился некоторое время на холодном воздухе, например, при транспортировке зимой, следует подождать примерно 2 часа до начала его использования
- Отверстия, расположенные сверху и снизу прибора предусмотрены для вентиляции. Они не должны перекрываться.
- Во время грозы рекомендуется отключить устройство от электросети для того, чтобы не подвергать его электрическим или электромагнитным перегрузкам.

Дополнительная информация

- Прибор предусмотрен для постоянной работы. Даже в режиме ожидания некоторые компоненты прибора остаются подключенными к электрической сети. Для его полного отключения нужно извлечь вилку питания из розетки.
- Если вы обнаружили, что устройство выделяет запах горелого или дыма, немедленно его отключите во избежание риска поражения электрическим током.
- Во избежание риска поражения электрическим током ни в коем случае не открывайте прибор. Не пытайтесь заглядывать внутрь, а также через дисковод и другие отверстия. Не подвергайте себя поражению электрическим током или воздействию лазерного луча.
- Прибор предусмотрен исключительно для домашнего использования, запрещается его использовать в промышленных целях.
- Полное или частичное копирование записей, защищенных авторским правом, без определенно выраженного разрешения обладателя этих прав, нарушает действующее законодательство. Копирование или скачивание музыкальных файлов в коммерческих целях, а также для любых других форм получения прибыли нарушает или может нарушать закон об авторском праве.

Очистка

- Пользуйтесь для очистки устройства сухой, чистой, мягкой тканью. Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия, расположенные на задней панели и на боковых стенках корпуса устройства.
- Во избежание повреждения прибора не применяйте чистящие средства, растворители или абразивные материалы.
- В случае проникновения постороннего предмета или жидкости во внутрь устройства, немедленно отсоедините его от электросети и отдайте на проверку квалифицированному специалисту.



Уход за диском и подготовка к использованию

- Осторожно обращайтесь с дисками. Диск следует держать за отверстие или за внешнюю кромку.
- Установите диск рабочей поверхностью вниз (для односторонних дисков).
- Установите диск на лоток, убедитесь в правильности его положения.
- Используйте для очистки мягкую ткань, протирая поверхность диска от центра к краю.
- После использования поместите диск в футляр и храните в вертикальном положении.
- Не закрывайте лоток для диска, если в нем находятся два диска, а также, если диск установлен неправильно.
- Не воспроизводите диск, имеющий трещины, сколы, деформированные участки, а также не пытайтесь его склеивать, используя липкую ленту или клей.
- Не пишите на диске.
- Не перемещайте проигрыватель во время воспроизведения диска.
- Не царапайте диски, избегайте хранения их в местах воздействия прямых солнечных лучей, высокой влажности или высокой температуры.
- Для очистки дисков не пользуйтесь аэрозолем, бензином, а также жидкостью для снятия статического электричества или какими-либо другими растворителями. Осторожно протирайте диск мягкой увлажненной (только водой) тканью; избегайте круговых движений, которые могут привести к появлению царапин, вызывающих помехи при воспроизведении.

Гарантия

- В гарантийном талоне проигрывателя указан тип и заводской номер. Сохраните этот гарантийный талон и чек. Настоящие документы дают Вам право на гарантийное обслуживание.
- Все виды ремонта в течение гарантийного срока должны выполняться квалифицированными специалистами, авторизованными нашей фирмой.
- Запрещается открывать прибор самостоятельно, так как это опасно для здоровья и может привести к его повреждению. При нарушении условий

Дополнительная информация

эксплуатации, описанных в настоящем руководстве, компания THOMSON не несет никакой ответственности за техническое состояние прибора.

Гарантийное исключение: В соответствии с законом производитель не берёт на себя ответственности, вытекающей из гарантии или декларирования неприкосновенности авторских прав, а также других прав интеллектуальной собственности, если использование продукта происходило в условиях, отличных от указанных выше.

Технические характеристики

Электропитание: AC 220V, 50Hz

Потребляемая мощность: 9 W

Температура работы: +5°C до +35°C

Влажность: 5% до 90%.

Защита DVD от копирования

Согласно DVD стандарту настоящий проигрыватель оборудован системой защиты от копирования Copy Protection, которая может включаться выключаться DVD-диск с целью осложнения записи на видео кассету (плохое качество изображения) или лишения возможности записи. „Настоящее оборудование изготовлено с применением технологии защиты авторских прав, оговоренной формулам изобретений и рядом патентов, принятых в США, а также на основании целого ряда прав собственности, принадлежащих компании Macrovision Corporation и другим владельцам прав. Использование технологии защиты авторского права должно быть санкционировано компанией Macrovision Corporation, такая технология разработана для использования оборудования в домашних условиях либо для ограниченного показа, если использование в иных целях не разрешено компанией Macrovision Corporation. Реконструкция и разбор оборудования на запасные части запрещены.

Примечание по использованию DivX-файлов

Перед началом использования DivX-файлов убедитесь в легальности источника их происхождения, а также в легальности приобретения файлов. Пиратское копирование преследуется по закону. В некоторых государствах разрешается копирование в личных целях аудио и видео материала.

Убедитесь в том, что Ваши действия соответствуют действующим законам.

Воспроизводимые диски и форматы

Несмотря на технические достижения в области воспроизведения дисков, нельзя гарантировать возможности воспроизведения дисков не соответствующих DVD, CD, VCD, а также SVCD стандартам. Настоящий проигрыватель может не считывать некоторых записей или файлов на CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW дисках по причине не соответствия форматов записи, программного обеспечения, а также типа дисков.



DVD-Видео

DVD – цифровые видео диски диаметром 12 и 8 см, одно-, двухсторонние, одно-, двухслойные; оптические диски высокой плотности записи, со звуком/изображением высокого качества, записанным посредством цифровых сигналов.



DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW

Большинство дисков DVD-R и DVD+R – диски однократной записи, DVD-RW и DVD+RW – многократной записи. В зависимости от DVD-плеера и типа использованных дисков. Запись на DVD-R и DVD-RW дисках должна выполняться в режиме DVD-Видео. Запись на DVD+RW дисках должна производиться в соответствии со спецификой DVD+RW дисков ёмкостью 4,7 GB.



VCD-Видео компакт-диск

Компакт-диск с возможностью 74 минут видеозаписи качества VHS, с неподвижным изображением, аудио дорожками и интерактивным меню.



SVCD – Супер видео компакт-диск

Большинство дисков SVCD отвечают стандарту IEC 62107. Супер видео компакт-диск с возможностью 70 минут записи цифровых звуков и изображений видео MPEG-2 стандарта, а также аудио MPEG-1 стандарта.



Аудио компакт-диск

Аудио компакт-диски (8 и 12 см).



CD-R, CD-RW

Большинство компакт-дисков CD-R(однократной записи) и CD-RW (многократной записи). Настоящий проигрыватель поддерживает большинство CD-R дисков. Записанные в мультисессии компакт-диски поддерживаются при условии, что сессия закончена до начала воспроизведения (зависит от программного обеспечения записывающего устройства). Плохое состояние записывающего устройства,

RU

компьютера, а также диска, может привести к проблемам с воспроизведением диска. Во время считывания CD-R диска проигрыватель около 20 секунд идентифицирует диск. Если диск не распознан, извлеките его, затем установите снова и начните новую пробу.

- Какой бы ни была реальная емкость записи компакт-диска, не записывайте диск до конца
- Отдавайте предпочтение CD-R, а не CD-RW дискам (многократной записи), так как воспроизведение дисков CD-RW не всегда ведёт к ожидаемому результату.
- Используйте надежное и качественное программное обеспечение гравера компакт-дисков.
- Отключайте все другие функции вашего персонального компьютера для того, чтобы оптимизировать качество и стабильность записей на диске.

DivX-файлы

DivX – название нового революционного видео кодека соответствующего новому стандарту видео компрессии MPEG-4. Правильное воспроизведение DivX-файлов зависит от подготовки и производства аудио и видео файлов, кодека, типа употребляемого вами записывающего устройства, а также от параметров компьютера. В определённых условиях воспроизведение DivX-файла или его повреждённой части будет невозможно. Ограничения совместимости DivX-диска с проигрывателем:

- Максимальное разрешение DivX-файла – менее 720x576 пикселей (ширина x высота) пикселей.
- Названия файлов не должны заключать более 56 знаков.
- Если видео материал не чередуется с аудио материалом (опция interleave), происходит эмиссия только звука или только изображения.
- Если файл записан с помощью GMC, устройство способно обслуживать исключительно однопунктный GMC. GMC – сокращение Global Motion Compensation. Это кодирующее устройство MPEG-4 стандарта. Некоторые кодеры MPEG4, такие как DivX или XviD поддерживают вышеуказанную функцию. Существуют разные уровни кодирования GMC: одно-, двух-, трёхпунктные

mp3-файлы

CD-R и CD-RW диски содержат звуковые файлы формата mp3. При употреблении компакт-дисков для записи mp3-файлов необходимо следовать вышеописанным указаниям, а также соблюдать ряд условий:

- Запись mp3-файла должна быть произведена в ISO 9660 или JOLiet формате. Формат ISO 9660 и mp3-файлы JOLiet стандарта соответствуют операционным системам MS

DOS, Windows, а также Apple Mac. Это чаще всего употребляемые форматы.

- Название mp3-файла должно состоять из 8 знаков максимально и иметь расширение “.mp3”. Файлы необходимо записывать следующим образом: Название.mp3. Запрещается вписывать пробелы или знаки: (, /, \, =, +) в название.
- Общее количество файлов на диске не может превышать 650.
- Следует записывать mp3-файлы с битрейтом не ниже 128 килобит в секунду. Качество звука mp3-файла зависит от уровня компрессии/декомпрессии. Чтобы получить звук, соответствующий качеству компакт-диска, следует производить конверсию звукового сигнала в mp3 формат с битрейтом с 128 до 160 килобит в секунду. Битрейт 192 килобит и выше способствует лучшему качеству в редких случаях. Воспроизведение файлов, записанных с битрейтом ниже 128 килобит в секунду, будет происходить неправильно.
- Запрещается копировать mp3-файлы, защищенные авторским правом. Закодированные и зашифрованные файлы копировать запрещается. Внимание: выше описанные указания по использованию не гарантируют высокого качества звука, а также возможности воспроизведения данным проигрывателем mp3-файлов. Следует учесть то, что использование некоторых технологий и методов записи mp3-файлов на компакт-диски лишает возможности оптимального воспроизведения данных файлов DVD-проигрывателем (влияет на качество звука, считывание файлов)

WMA-файлы (Windows Media Audio)

CD-R с записанными WMA-файлами.

- Название WMA-файла должно состоять из 8 знаков максимально и иметь расширение “.wma”. Файлы необходимо записывать следующим образом: Название.wma. Запрещается вписывать пробелы или знаки: (, /, \, =, +) в название.
- Общее количество файлов на диске не может превышать 650.



JPEG-файлы

CD-R и CD-RW диски с записанными JPEG-файлами. Некоторые JPEG-файлы, включая прогрессивные JPEG-файлы, не считываются настоящим проигрывателем. Общее количество файлов на диске не может превышать 650. Убедитесь в том, что файлы имеют расширение “.jpg”. Проигрыватель не отображает файлов без данного расширения, даже если они отображаются в качестве JPEG-изображений на компьютере.



Kodak Picture CD-диск



Модель, серийный номер

DTH616

THOMSON Multimedia Sales Europe
46, quai A. Le Gallo
92648 Boulogne Cedex
FRANCE
322 019 464 RCS NANTERRE
<http://www.thomson-europe.com>

  35886270 © Copyright THOMSON 2005

Ф.И.О. покупателя / Адрес покупателя

Дата покупки / Название и штамп дилера